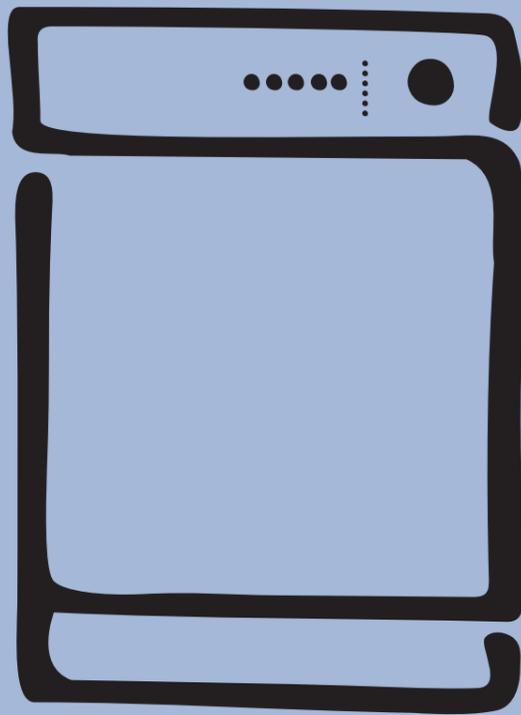




SECADORA

INSTRUCCIONES PARA EL USO



EDC 5355

E

125981120

 **Electrolux**





Estimado cliente,

Le rogamos leer atentamente estas instrucciones de uso y prestar particular atención a las normas de seguridad escritas en las primeras páginas. Le aconsejamos conservar estas instrucciones para consultas futuras y darlas al nuevo usuario en caso de venta del aparato.

Daños de transporte

Una vez desembalada la máquina, asegúrese de que no esté dañada. En caso de duda, evite ponerla en funcionamiento y contacte con el Centro de Asistencia Técnica más cercano.

Algunos párrafos de este libro de instrucciones han sido identificados con símbolos que tienen el siguiente significado:

-  El triángulo de advertencia subraya instrucciones muy importantes para Su seguridad o para el buen funcionamiento del aparato. Le rogamos respetarlas.
-  Las informaciones precedidas por este símbolo completan las instrucciones de uso y de utilización práctica del aparato.
-  Este símbolo indica consejos e instrucciones para un empleo económico del aparato que respete el ambiente.

**Nuestra contribución al ambiente: utilizamos
papel reciclado.**



Indice

Advertencias	3	Uso	7
Eliminación	3	• Panel de mandos	7-12
Consejos para la protección del ambiente	4	• Programas de secado	13
Características técnicas	4	• Secuencia de las operaciones	14-16
Descripción del aparato	4	• Consejos útiles	17
Ajuste del nivel de conductividad	5	Mantenimiento	18
Instalación	6	• Limpieza externa	18
• Desembalaje	6	• Limpieza de la puerta	18
• Colocación	6	• Limpieza de los filtros	18
• Conexión eléctrica.....	6	• Limpieza del condensador	18
• Kit de montaje sobre la lavadora.....	6	• Vaciado del contenedor de agua	19
• Reversibilidad de la puerta	6	• Limpieza del tambor	19
		• Limpieza de la rejilla de aspiración	19
		Anomalías de funcionamiento	20





Advertencias

Estas advertencias han sido previstas para vuestra seguridad. Por lo tanto es necesario leerlas atentamente antes de instalar y utilizar el aparato.

Instalación

- Cualquier intervención eléctrica necesaria para la instalación de este aparato debe ser efectuada por personal especializado.
- Controle que el aparato no esté apoyado sobre el cable de alimentación.
- Si el aparato está colocado sobre un piso cubierto de moqueta, controle que entre las patas de apoyo y el piso haya circulación de aire.

Uso

- El aparato ha sido proyectado para un uso doméstico. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños provocados por un uso impropio del aparato o por la inobservancia de las instrucciones de uso.
- Desenchufe siempre el aparato después del uso.
- No debe poner ropa que gotea dentro de la secadora.
- No introduzca en la secadora ropa que haya estado en contacto con sustancias químicas, como solventes para la limpieza a seco, pues son sustancias volátiles y podrían provocar una explosión. Seque solamente prendas lavadas en agua.
- Riesgo de incendio: los tejidos que se han impregnado o empapado con aceites de cocina constituye un peligro de incendio y no debería introducirse en la secadora para realizar un proceso de secado.
- Si usted ha lavado su ropa con el producto quitamanchas deberá realizar un aclarado extra en el programa de lavado antes de introducir la ropa la secadora
- Controle siempre que en los bolsillos no se hayan olvidado encendedores.
- No seque zapatos de lona ni zapatos deportivos ya que podrían detenerse entre la puerta y el tambor bloqueando el tambor.
- Deje la puerta entreabierta cuando no se usa el aparato; esto permite una mejor conservación de la junta de la puerta.
- Debe limpiar los filtros de la pelusa después de cada ciclo.
- No use el aparato con los filtros dañados o sin filtros ya que existe el riesgo de incendio.
- Verifique que no se acumule pelusa alrededor de la secadora.

Seguridad en general

- Es peligroso modificar o tratar de modificar las características técnicas de este aparato.

- No trate de reparar el aparato sin la ayuda de un técnico. Las reparaciones efectuadas por personal no especializado pueden provocar daños a personas o averías. Póngase en contacto con el Centro de Asistencia y solicite las piezas de repuesto originales.

Seguridad para los niños

- Los niños no se dan cuenta de los peligros de los aparatos eléctricos. Cuando el aparato está funcionando vigile atentamente a los niños y no los deje jugar con el aparato.
- Las piezas de embalaje (por ej. películas, poliestireno), pueden ser peligrosas para los niños. ¡Peligro de sofocación! Tenga las piezas fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que los niños o los pequeños animales domésticos no entren en el tambor de la secadora.
- Cuando quiera destruir el aparato, desenchúfelo, corte el cable de alimentación y elimine el enchufe con el cable restante. Inutilice el cierre de la puerta: de esta manera los niños que están jugando no se quedarán atrapados en el aparato.



Eliminación

• Materiales de embalaje

Los materiales que incluyen el símbolo  pueden ser reciclados.

Para poder recuperarlos se deben depositar en los espacios apropiados (o contenedores).

• Aparato

Para una correcta eliminación de su viejo aparato, Le aconsejamos utilizar las escombreras autorizadas. ¡Ayúdenos a mantener limpia Su ciudad!

• Aparato viejo

El símbolo  en el producto o en su empaque indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se deseche correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.





Consejos para la protección del ambiente

Para ahorrar energía y contribuir a la protección del ambiente, aconsejamos atenerse a lo siguiente:

- El aparato trabaja en economía si se cargan las cantidades máximas de ropa indicadas.
- Introduzca siempre ropa bien centrifugada. Cuanto mayor es la velocidad de centrifugado, menor es el gasto de electricidad y el tiempo de secado.
- No seque la ropa excesivamente, de esta manera se evita la formación de pliegues y se ahorra energía. Seleccione el programa de secado en función del tipo de ropa y del nivel de secado deseado.
- Para utilizar la carga máxima, la ropa que se debe secar y guardar (secado para guardar) puede ser secada junto con las prendas a planchar. A tal fin, seleccione el programa para el secado de prendas a planchar, saque estas últimas al final del programa y luego finalice el secado de lo que queda de la carga.
- Limpie regularmente los filtros para evitar tiempos de secado excesivos y un gasto elevado de electricidad.
- Ventile el local de manera adecuada. La temperatura ambiente no debe superar +35 °C durante el secado.

Características técnicas

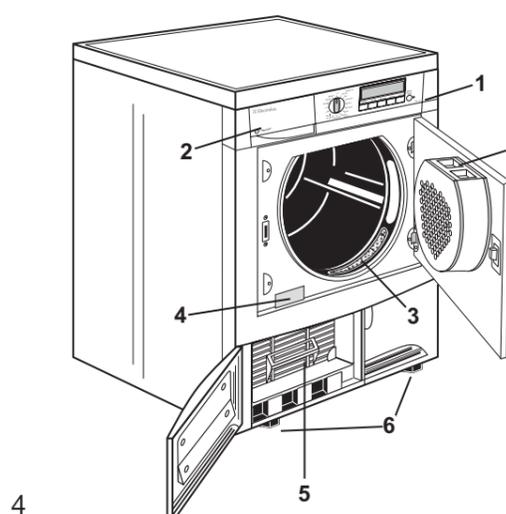
DIMENSIONES:	Altura	85 cm
	Anchura	60 cm
	Profundidad	58 cm
CONEXION ELECTRICA:		220/230 V/50 Hz
POTENCIA MAXIMA ABSORBIDA:		2200 W
POTENCIA MINIMA DEL FUSIBLE:		10 A
CAPACIDAD DE CARGA MAXIMA:	Algodón, lino	6 kg
	Sintéticos	2.5 kg
CONSUMOS:	Algodón, lino	4.37 kWh (6 kg seco para guardar)
	Algodón, lino	3.60 kWh (6 kg húmedo para planchar)
	Sintéticos	1.4 kWh (2.5 kg seco para guardar)



Este aparato es conforme a las siguientes normas CEE:
 - 73/23/CEE del 19/02/73 (norma sobre la baja tensión) y sucesivas modificaciones;
 - 89/336/CEE del 03/05/89 (norma sobre la compatibilidad electromagnética) y sucesivas modificaciones.

Descripción del aparato

- 1 Panel de mandos
- 2 Contenedor de agua
- 3 Filtros
- 4 Tarjeta matrícula
- 5 Condensador
- 6 Patas regulables





Ajuste del nivel de conductividad

El agua contiene una cantidad variable de carbonato cálcico y sales minerales dependiendo de la localización geográfica, variando así los valores de conductividad.

Cambios importantes en la conductividad del agua comparados con los prefijados en la fábrica podrían influir ligeramente en la humedad residual de la colada al final del proceso.

Su secadora le permite regular la sensibilidad del sensor de secado basado en los valores de conductividad del agua mediante el siguiente procedimiento

Para acceder al modo de selección:

Gire el mando selector de programas para prender el aparato.

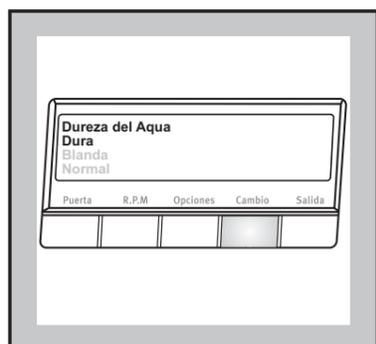
En el modo de selección presione la tecla "Opciones" hasta que aparezca el menú Configuración en el display.

Presione la tecla "Cambio" para entrar en el menú de Configuración y después presione secuencialmente la tecla "Opciones", hasta que aparezca el mensaje "Dureza del Agua".

Ajuste del nivel de conductividad:

Al presionar la tecla "Cambio" se puede elegir el grado de dureza del agua requerido.

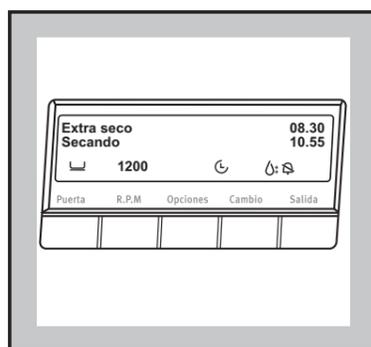
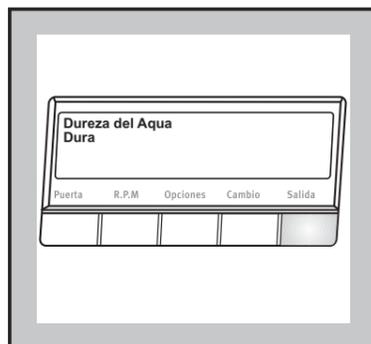
El nivel de dureza del agua está indicado por los 3 grados mostrados en el display: dura, normal y blanda.



Display	Conductividad	Valor aproximado °dH
BLANDA	Bajo	< 14
NORMAL	Medio	15 - 21
DURA	Alto	> 21

Memorizado de los nuevos parámetros:

Para fijar su elección presione la tecla "Salida". El ciclo de secado seleccionado y las opciones aparecen otra vez en el display y suena la alarma.



Normalmente, el aparato viene programado de fábrica al más alto nivel; sin embargo, algunos modelos pueden configurarse de forma diferente.

ESPAÑOL

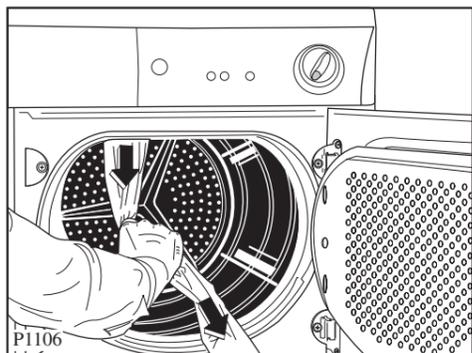


Instalación

Advertencia

Desembalaje

- ⚠ Antes de usar el aparato extraiga la bolsa de polietileno con el relleno de poliestireno. Retire cinta adhesiva en el interior en el lado superior del tambor,



- ⚠ En caso de que, en futuro, se precise desplazar el aparato, se deberá transportarlo en sentido vertical.

Colocación

La secadora debe ser instalada en un ambiente muy bien ventilado.

Para un correcto funcionamiento debe ubicar el aparato en posición perfectamente horizontal. Asegúrese de esto con la ayuda de un nivel de aire. Regulando las patas es posible compensar los desniveles e inclinaciones del piso.

El ambiente en donde se instala la secadora tiene que estar limpio, sin acumulaciones de polvo y la rejilla de ventilación anterior no debe estar atascada.

Las patas no se deben quitar nunca.

No reduzca la distancia de la secadora desde el piso con moqueta o alfombras de pelo alto. Esto podría provocar una acumulación de calor que perjudicaría el buen funcionamiento de la máquina.

¡Importante!

El aire caliente que la secadora emite puede llegar a alcanzar una temperatura de 60°C. Por lo tanto el aparato no debe ser instalado sobre pisos que no sean resistentes a las temperaturas elevadas.

Mientras la secadora está funcionando, la temperatura del cuarto en que se encuentra no debe ser inferior a +5°C y superior a +35°C, ya que podría afectar el funcionamiento del aparato.

El aire debe circular libremente alrededor del aparato, por lo tanto no obstruya las rejillas de

aspiración posteriores.

Conexión eléctrica

El aparato funciona con una tensión de 220-230 V, monofásica, 50 Hz.

Controle que el equipo eléctrico doméstico pueda sostener la carga máxima requerida (2.4 kW) considerando también los otros eventuales electrodomésticos en funcionamiento.

Conecte el aparato a una toma de tierra, en conformidad con las normas en vigor.

- ⚠ El fabricante declina cualquier responsabilidad por los daños o las lesiones provocadas por el incumplimiento de las normas de seguridad antedichas. Si se debe sustituir el cable de alimentación, diríjase a nuestro Centro de Asistencia técnica.

Una vez que se haya instalado la máquina, asegurarse de que se pueda acceder fácilmente al cable de alimentación.

Kit de montaje sobre la lavadora

En las tiendas de los distribuidores autorizados hay a disposición un kit para poder instalar la secadora sobre una lavadora con carga frontal y una profundidad de plano de trabajo entre 48 y 60 cm. Las instrucciones de instalación se suministran con el kit. Le rogamos las lea atentamente antes de instalar el aparato.



Reversibilidad de la puerta

Para facilitar la carga o la descarga de la ropa, se puede modificar el sentido de abertura de la puerta.

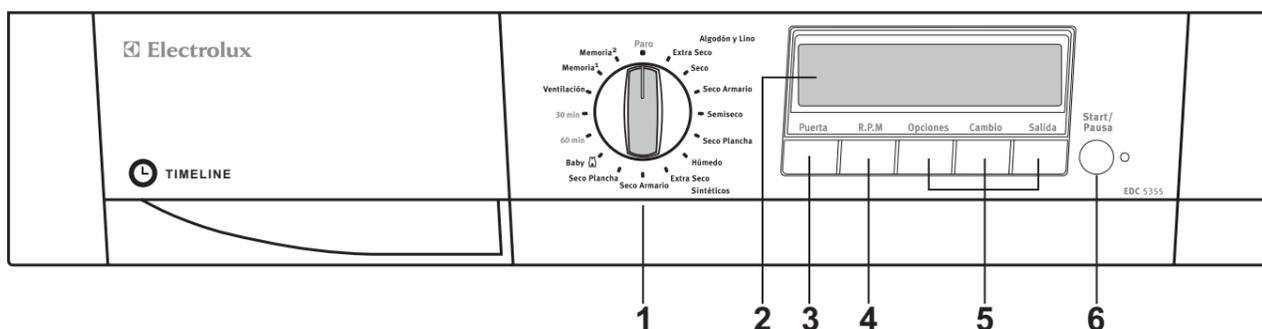
Esta operación debe ser efectuada por personal especializado.

Diríjase al centro de asistencia técnica más cercano a su domicilio.



Uso

Panel de mandos



ESPAÑOL

1 Mando selector de programas

El mando selector le permite seleccionar un secado electrónico o a tiempo.

Seleccione el tiempo o el programa de secado deseado.

Secado automático (programas electrónicos)

Con estos programas el aparato funciona mediante sensores de humedad. Lo único que usted tiene que hacer es colocar el mando selector en el programa requerido según el tipo de ropa y el grado de secado deseado (véase el cuadro programas).

Secado a tiempo

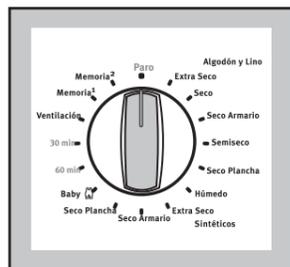
Usted puede seleccionar un tiempo de secado de 90, 60 minutos para el algodón y de 30 minutos para los sintéticos para completar el secado, si es necesario.

Para anular un programa en curso gire el mando selector en "PARO".

Cuando termina el secado gire el mando selector en "PARO" antes de abrir la puerta

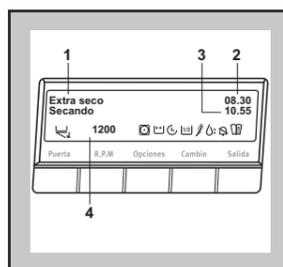
El mando selector está dividido en 4 secciones:

- Algodón y Lino (azul sección)
- Sintéticos (verde sección)
- Secado a tiempo (gris sección)
- Memoria 1, Memoria 2 (green sección)



2 Display

El DISPLAY se usa para fijar grandes cantidades de funciones y combinarlas entre sí usando solamente unos pocos elementos de control (1 mando selector de programas y 6 teclas). Este simple método de control se hace fácil gracias al display interactivo. Interactivo significa que la secadora muestra los cambios que reflejan cada paso que usted ingresó. Esto asegura que se hagan solamente los cambios que tengan sentido. Usted puede ver los parámetros actuales en cualquier momento en el panel de información y en la barra de opciones.



1. Campo de información, muestra los ajustes actuales.
2. Hora actual
3. Fin del programa
4. Velocidad de centrifugado.

3 Tecla PUERTA

Presione esta tecla para abrir la puerta.

El icono  aparece por encima de la tecla correspondiente.

Si la puerta está abierta mientras el programa está realizándose, el aparato inmediatamente deja de secar. El mensaje de "Pausa" aparece en el display, el icono  se muestra por encima de la tecla Puerta y la tecla START/PAUSA empieza a oscilar.

Es posible abrir la puerta mediante esta tecla solamente si la secadora está activada (selector de programas situado en un programa o tiempo de secado).



Si se abre la puerta durante un programa, para reiniciar el programa se debe pulsar otra vez la tecla "Start/Pausa" tras haber cerrado la puerta. El icono  aparece en el display por encima de la tecla correspondiente.

4 Tecla R.P.M.

Presione esta tecla varias veces para cambiar el valor de la velocidad por minuto.

Este valor aparece en el display por encima de la tecla correspondiente.

Para poder hacerlo, usted debe saber la velocidad real con la que su colada giraba en el lavarropa.

De acuerdo al tipo de colada las velocidades de revoluciones por minuto son las siguientes:

- ALGODÓN Y LINO: 800-900-1000-1100-1200-1300
.....1400 1500-1600 rpm.
- SINTÉTICOS: ..800-900-1000 rpm.
- BABY:.....800-900-1000-1100-1200 rpm.

Si usted no conoce la velocidad exacta, puede elegir especia vacío (en el display no aparecerá ningún valor). La secadora va a secar la colada usando un ciclo de secado prefijado en la fábrica.

Usando esta opción usted podría acortar el tiempo de ciclo de secado, ahorrando energía. Si usted ha seleccionado un programa con secado a tiempo (60 o 30 minutos), no podrá usar esta opción porque se ha seleccionado un tiempo fijo de secado.

Si usted trata de presionar esta tecla, en el display aparecerá un mensaje de advertencia "Error de selección".

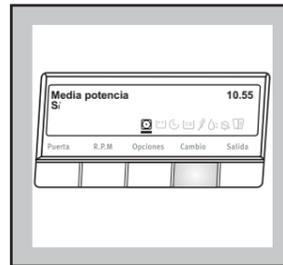
5 Teclas OPCIONES, CAMBIO y SALIDA

La tecla Opciones le permite moverse entre los iconos de opciones.

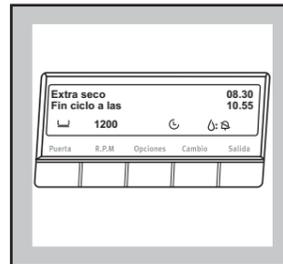


La tecla Cambio le permite seleccionar/cambiar el estado de los

diferentes iconos.



La tecla Salida le permite volver a la selección previa.



Dependiendo del programa, se pueden combinar diferentes funciones. Estas tienen que ser seleccionadas después de elegir el programa deseado y antes de apretar la tecla START/PAUSA.

Al presionar la tecla "Opciones" en el display aparecerán todos los iconos permitidos para el programa seleccionado.

La primera opción  (Media potencia) empezará a brillar. Su nombre y estado aparecerá en el display. Si usted quiere cambiar el estado de opción, presione la tecla "Cambio". Debajo del icono seleccionado aparecerá una línea indicando que la opción ha sido elegida.

Para seleccionar las otras opciones, presione otra vez la tecla "Opciones" y proceda como antes.

Una vez terminada la selección de opciones, presione la tecla "Salida"; los iconos seleccionados quedarán fijados en el display.

Atención: Para modificar las ya seleccionadas opciones, repita el procedimiento anterior.

!Importante! Mientras esté seleccionada la opción, si presiona la tecla "R.P.M." o "Start/Pausa", o gira el mando selector, la función correspondiente se ejecutará.

Media potencia

Para el secado especialmente suave de tejidos delicados con el símbolo requeridos.  así como para materiales textiles sensibles al calor,

p. ej. acrílo, viscosa. El programa se ejecuta con una menor potencia calorífica.

Esta opción puede ser usada también para el secado a tiempo.

Esta opción no se puede seleccionar con Secado Rápido . (▶▶).

▶▶ Kort

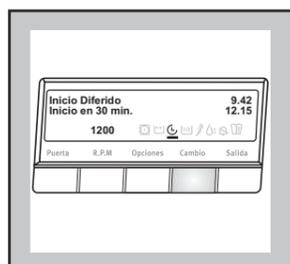
Al seleccionar esta opción, el tiempo de secado se reduce a los siguientes programas de ALGODÓN:

- EXTRA SECO
- SECO
- SECO ARMARIO

Esta opción no se puede seleccionar junto con la función **Medicia potencia** (⊞) y **Nivel de secado** (∇) opción.

⌚ Tecla Inicio Diferido

Esta opción hace posible demorar el comienzo del programa de secado por 30 min - 60 min - 90 min, 2 hs, y después por cada hora hasta 20 horas. Usted puede modificar el estado de la demora presionando secuencialmente la tecla "Cambio". La demora, que ha sido elegida, está indicada en el display.



El usuario debe seleccionar esta opción después de haber elegido el programa y antes de presionar la tecla START/PAUSA.

Se puede cancelar el tiempo de demora en cualquier momento antes de presionar la tecla START/PAUSA. Si usted ya ha presionado la tecla START/PAUSA pero desea cancelar el tiempo de demora, proceda de la siguiente manera:

1. fije a la secadora una PAUSA presionando la tecla START/PAUSA;
2. cancele la opción de Inicio Diferido, cambiando el estado;
3. presione la tecla START/PAUSA para empezar con el programa.

!Importante!

El tiempo de demora seleccionado puede ser cambiado recién después de una nueva

selección de programa de secado.

Si usted desea agregar más ropa para el secado después de haber seleccionado la opción de inicio diferido:

- abra la puerta, presionando la tecla correspondiente
- ponga su colada
- después de haber cerrado la puerta, presione la tecla START/ PAUSA.

1/2 Media carga

Esta opción se puede seleccionar cuando la carga dentro del tambor es menor o igual a la mitad del peso de carga declarado por el programa seleccionado.

Esta opción reducirá la duración de la fase de secado y le permitirá ahorrar energía.

Esta opción no se puede seleccionar con el secado a tiempo (30 y 60 minutos).

⌚ Anti- arrugas largo

Esta opción se usa cuando usted no puede sacar su ropa secada inmediatamente después de terminado el ciclo de secado.

La selección de esta opción prolongará por una hora la fase antiarrugas.

∇ Nivel de secado

Ajuste fino del nivel de secado de la ropa en tres escalones: De "Seco intenso" a "Extra seco" la ropa queda más seca.

Pulse la tecla "Cambio". El display muestra los símbolos para las opciones:

∇⁻ Seco intenso

Usted ha seleccionado el grado intermedio de secado. El tiempo del ciclo de secado crecerá aproximadamente por 3 minutos.

∇⁼ Seco muy intenso

Hace posible el más alto grado de secado. El tiempo del ciclo de secado crecerá aproximadamente por 6 minutos.

∇⁺ Extra seco

Hace posible el más bajo grado de secado. El tiempo del ciclo de secado crecerá aproximadamente por 2 minutos.

Para confirmar su selección presione la tecla "Salida".

Esta opción no se puede seleccionar con la opción Rápida (▶▶).

🔊 No señal acústica

La señal acústica se activa:

- cuando se selecciona el programa

- cuando se pulsán las teclas
 - cuando se selecciona una opción incorrecta
 - cuando se modifica la posición del selector de programas durante el programa o cuando se pulsa una tecla de opción durante el ciclo
 - al final del programa
 - cuando el depósito de agua está lleno
 - si la máquina no funciona correctamente
 - cuando la pequeña puerta inferior está abierta
- Pulsando la tecla "Cambio", se apaga la señal acústica:
- en el final del programa
 - cuando el reservorio de agua está lleno
 - si la máquina no trabaja adecuadamente
 - cuando la pequeña puerta abajo está abierta.
- Para confirmar esta opción presione la tecla "Salida".

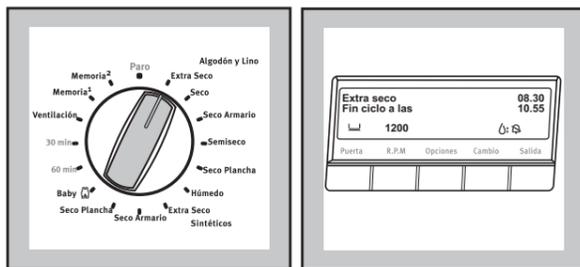
Configuración:

La opción menú se usa para seleccionar varias configuraciones básicas sin afectar un programa de secado particular. Estos parámetros básicos van a quedar sin cambio hasta que sean cancelados/modificados. Para moverse entre los diferentes parámetros del menú, use la tecla "Opciones". Para cambiar/confirmar parámetros elegidos, use la tecla "Cambio".

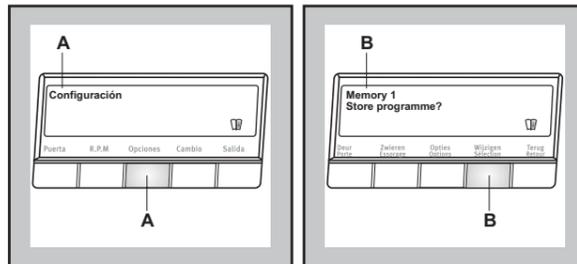
Memoria

En las posiciones de programador MEMORIA 1, 2 pueden memorizar combinaciones de programas para seleccionarlas directamente con el programador. Para este fin, se efectúa primero la combinación de programas deseada y se memoriza a continuación. Ejemplo: Algodón Extra Seco, 1200 rpm, No señal acústica y nivel de secado opción).

1. Seleccione los parámetros del ciclo y del programa.



2. Entre en las opciones del Menú y seleccione los parámetros del «Store programme?»



3. Para pasar a otra ubicación de memoria, pulse la tecla "Cambio". En la pantalla aparece el mensaje «Stored» .

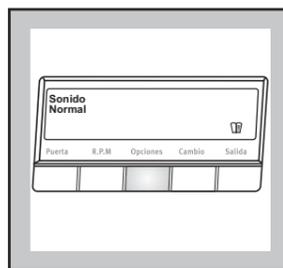


Entonces, la combinación de programas está memorizada en la posición Memoria 1 del programador. En el futuro se podrá seleccionar directamente con el programador.

Sonido

El sonido de la señal acústica se puede seleccionar. Ejemplo:

1. Entre en las opciones del Menú y seleccione los parámetros del sonido.



2. Pulse la tecla "Cambio" hasta que se indique el volumen deseado (NORMAL, BAJO, NO SONIDO) en el display.



Dureza del agua

Ajuste fino del nivel de secado de la ropa en



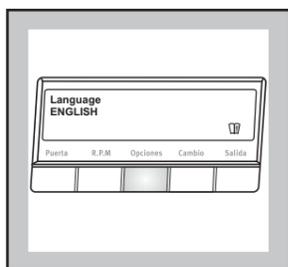
tres escalones: (véase la página 5).

Idioma

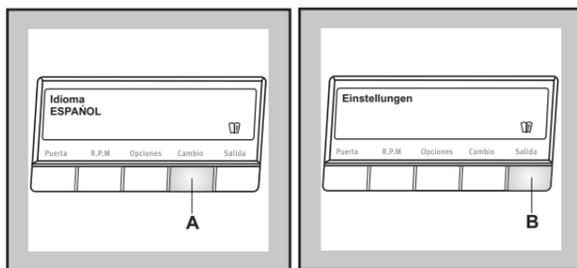
Cuando prende el aparato por primera vez, tiene que fijar el idioma, en el que quiere que aparezcan los indicadores en la pantalla.

Ejemplo:

1. Enter the Menu option and select the Language setting.



2. Pulse la tecla "Cambio" hasta que se indique el idioma deseado aparezca en el display, p.ej. ENGLISH.



Reloj

La configuración del reloj le permite modificar/fijar el tiempo actual. Es importante mantenerlo actualizado, ya que el momento del FIN de un ciclo de secado depende de él.

Ejemplo:

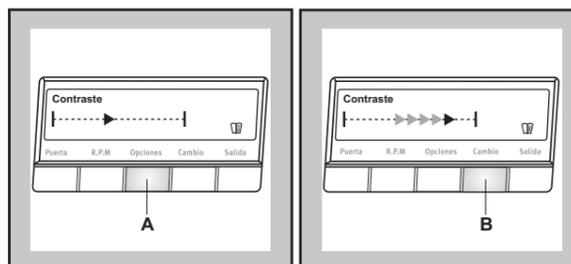
1. Entre en las opciones del Menú y seleccione los parámetros del Reloj.
2. Al presionar corto/una sola vez la tecla "Cambio", el tiempo va a variar por minutos. Al presionar la tecla "Cambio" de una manera continua, el tiempo cambia por 10 minutos.

Contraste

Los parámetros del Contraste le permiten modificar la característica óptica de la pantalla.

Ejemplo:

1. Entre en las opciones del Menú y seleccione los parámetros del Contraste.
2. Pulse la tecla "Cambio" hasta que se indique el contraste deseado en el display.

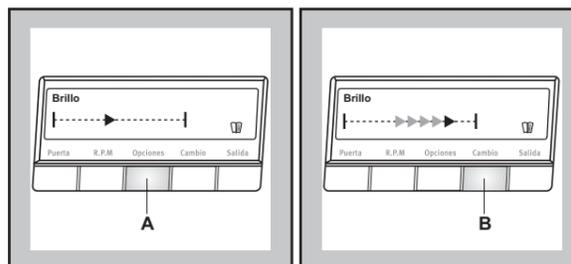


Brillo

Los parámetros del Brillo le permiten modificar la intensidad de la iluminación trasera de la pantalla.

Ejemplo:

1. Entre en las opciones del Menú y seleccione los parámetros del Brillo.
2. Pulse la tecla "Cambio" hasta que se indique el brillo deseado en el display



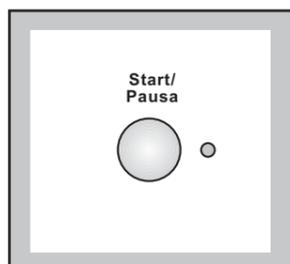
Atención:

Al final del programa, si ninguna tecla fue presionada por aproximadamente 10 minutos, la intensidad de la iluminación trasera se adormece.

ESPAÑOL



6 Tecla START/PAUSA



Esta tecla tiene 2 funciones:

- **Start:** después de haber seleccionado el programa y las opciones requeridas, presione la tecla para empezar con el secado. La luz que está cerca de la tecla, dejará de oscilar y se queda prendida. Si se ha seleccionado la opción de tiempo diferido, empezará la cuenta regresiva y va a ser mostrada en la pantalla.
- **Pausa:** cuando otra vez presiona esta tecla, el programa en marcha se interrumpe. La luz que está cerca de la tecla, empezará a oscilar. Para comenzar otra vez el programa, presione la tecla otra vez.

Si la puerta está abierta mientras el programa está realizándose, el aparato inmediatamente deja de secar. El mensaje de "Pausa" aparece en el display, el icono se muestra por encima de la tecla Puerta y el icono es mostrado por encima de la tecla Puerta .

El aparato deja de secar inmediatamente y en la pantalla aparecen los mensajes "Pausa" y "Por favor cierre la puerta del condensador" si la puerta del condensador está abierta.

Esta tecla tiene que ser presionada otra vez después de cerrar la puerta, para empezar el programa de vuelta desde el punto, en que fue interrumpido.

Hay que apretar esta tecla también después de falta de corriente y después de una inserción del reservorio de agua.

Si fue vaciado en el medio del programa después del mensaje "El tanque está lleno, por favor vacíelo" y sonó una señal acústica.

En ambos casos la luz de la tecla Start/Pausa oscila para hacerle acordar que hay que presionar de vuelta la tecla del comienzo.



Cuadro programas

Secado automático (programas electrónicos)

Tipo de ropa	Grado de secado requerido	Carga máxima kg	Programa
Algodón, lino	extra seco	6 kg	Extra Seco
	seco	6 kg	Seco
	seco para guardar	6 kg	Seco Armario(*)
	ligeramente húmedo	6 kg	Semiseco
	húmedo para planchar	6 kg	Semo Plancha(*)
	húmedo para cilindro planchador	6 kg	Húmedo
Sintéticos	extra seco	2.5 kg	Extra Seco
	seco para guardar	2.5 kg	Seco Armario(*)
	húmedo para planchar	2.5 kg	Seco Plancha
Monos para neonatos	Ciclo "Baby" 	1 kg (10 monos)	Baby 

(*) Conforme a las normas CEI 1121

- El ciclo Baby es un programa especial para secar los monos "listos para ser llevados".

Secado a tiempo

Tipo de ropa	Tiempo de secado	Carga máxima	Posición mando selector
Algodón, lino	60'	6 kg	60 min
Sintéticos	30'	2.5 kg	30 min

Los tiempos de secado varían según :

- el tipo de ropa
- la cantidad de ropa
- la humedad de la ropa
- el grado de centrifugado antes del secado

Ventilación con aire fresco

Esta posición en el mando selector puede ser utilizada para refrescar la ropa (p.ej. para eliminar un persistente olor de naftalina).

Carga

Como es difícil calcular el peso de la ropa, se aconseja de cargar el tambor:

- completamente, pero sin comprimir, **de algodón y lino**;
- a la mitad, **de sintéticos**;
- a un tercio, **de tejidos muy delicados**.

ESPAÑOL

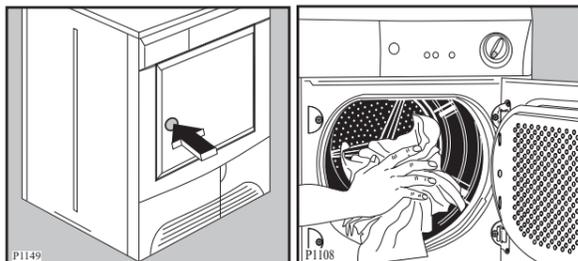


i Secuencia de las operaciones

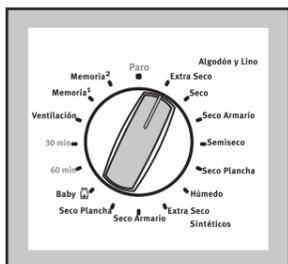
Antes de hacer funcionar el aparato la primera vez, introduzca algunos trapos limpios, húmedos y seleccione un tiempo de secado de 30 minutos. Así estará seguro de que no habrá polvo o suciedad en el tambor.

Secado

1. Enchufe el aparato.
2. Abra la puerta.



3. Introduzca las prendas en el tambor de una en una, desplegándolas.
4. Cierre la puerta.
Asegúrese de que las prendas no queden atascadas entre la puerta y el filtro.
5. Gire el mando selector del programa deseado para prender el aparato. Para apagarlo, gírelo a "PARO".



Como prender el aparato por primera vez.

Cuando prende el aparato por primera vez, tiene que fijar el idioma, en el que quiere que aparezcan los indicadores en la pantalla.

¡Importante!

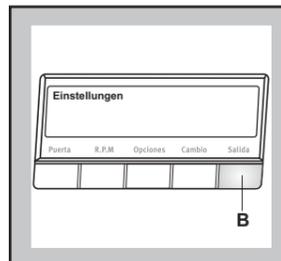
Si el display no muestra ningún idioma, es porque el aparato ya ha sido prendido antes. En un caso así, vaya al capítulo "Cambio de idioma" si quisiera cambiar el idioma predefinido.

Ejemplo:

Presione la tecla "Cambio", hasta que el idioma requerido aparezca en el display.



Presione la tecla SALIDA, para confirmar la selección.



A partir de ahora todos los indicadores en la pantalla van a aparecer en este idioma.

Atención:

Si se ha seleccionado un idioma no deseado, presione simultáneamente las teclas "R.P.M. y Opciones" por unos 3 segundos para cambiar el idioma.

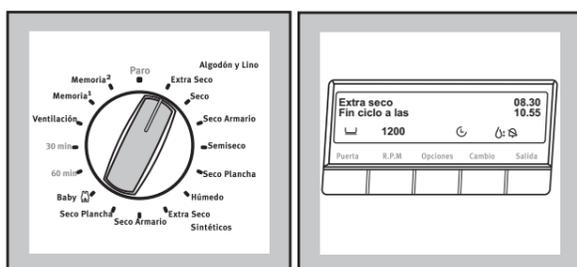
Siga las instrucciones como hasta ahora.

Fijación de tiempo:

Usted debería fijar el tiempo antes del primer ciclo de secado y cuando cambia el tiempo de verano y de invierno. Cf. "Configuración del reloj", Menú.

6. Gire el mando selector para seleccionar el programa preferido. En la pantalla va a aparecer el mensaje correspondiente. El display mostrará el fin del tiempo de ciclo "Fin ciclo a las" del programa seleccionado, calculado a base de la mayor carga para todos los tipos de tejido. La tecla START/PAUSA empezará a oscilar. Si la cantidad de ropa a secar es pequeña, al comienzo del ciclo la pantalla va a seguir indicando el fin del ciclo relevante a la máxima carga.

El valor de duración va a ser gradualmente ajustado durante la ejecución del ciclo de secado.



7. Presione varias veces la tecla R.P.M., para seleccionar la velocidad real con la que su secadora ha trabajado. El nivel de velocidad elegido se mostrará en la tercera línea sobre la tecla de velocidad.



8. Presione la tecla "Opciones", para seleccionar las opciones requeridas.. Para fijar su selección presione la tecla "Cambio".
Dependiendo del programa seleccionado, solamente ciertas opciones son accesibles y mostradas durante la fase de la selección. Atención: No todas las opciones son compatibles entre sí. Los iconos de opciones incompatibles desaparecerán.
9. Seleccionar el "Inicio Diferido", si requerido. Antes de empezar con el programa, elija la opción correspondiente. El valor del tiempo de demora elegido (hasta 20 horas) va a aparecer en la pantalla durante la selección. El ciclo final va a ser actualizado y mostrado en la posición correspondiente del display.



10. Presione la tecla START/PAUSA. La luz correspondiente va a dejar de oscilar. El mensaje correspondiente a la fase que se está realizando va a ser mostrado en la pantalla. Si usted ha elegido un tiempo diferido, la secadora empezará con la cuenta regresiva.



Si el mando selector de programas está girado a otra posición, cuando la máquina está funcionando, sonará la alarma y en la pantalla aparecerá el mensaje "Error de selección". El tambor gira alternativamente en ambas direcciones durante el secado.

Todos los programas de secado terminan con una fase de enfriado de 10 minutos; la luz "Enfriado" está mensaje.

Tras esta fase se puede sacar la ropa.

La pantalla muestra los siguientes mensajes uno por uno: "Por favor, limpie los filtros" y "Por favor, vacíe el tanque". La señal acústica se activa para indicar el fin del ciclo.

11. Si no se saca la ropa al final del ciclo, la secadora ejecuta una **fase antiarrugas** (duración máxima: 30 minutos).

Si no se saca la ropa, la secadora se parará automáticamente al final de la fase antiarrugas.

La pantalla mostrará los siguientes mensajes uno por uno: "Antiarrugas", "Por favor, limpie los filtros" y "Por favor, vacíe el tanque". La señal acústica se activa para indicar el fin del ciclo.

La luz de la tecla "Start/Pausa" se apaga y en el display aparece un cero intermitente.

12. Situar el selector de programas en "**PARO**"; todas las luces se apagan. El aparato está

apagado.

Sacar la ropa.

Si se abre y luego se cierra la puerta antes de situar el selector en "PARO", todas las luces correspondientes a las fases que componen el programa ejecutado se encienden y en el display aparece la duración del programa.

Tras el uso

- Limpiar los filtros (véase la página 18).
- Vaciar el depósito de agua (véase la página 19).

¡Importante!

Si el programa de secado debe ser parado antes de que finalice su ciclo, le recomendamos que gire el mando selector en la posición "PARO" y luego en la posición "Ventilación" y pulse la tecla de arranque "Start/Pausa".

Espere hasta el final de la fase de enfriamiento antes de sacar la ropa. De este modo se evitará que la temperatura aumente de manera excesiva en el aparato.

Modificación del programa

Para cambiar un programa que está ejecutándose, antes de todo se debe cancelarlo colocando el mando selector en "PARO". Seleccione el nuevo programa y pulse la tecla de arranque "Start/Pausa".

Consejos útiles

Consejos útiles

- Trate de usar la secadora a plena carga, las cargas pequeñas son antieconómicas.

La siguiente es una lista indicativa del peso promedio de las prendas más comunes.

Sábana	700 - 1000 g
Manteles	400 - 500 g
Paños de cocina	70 - 120 g
Servilletas	50 - 100 g
Toallas pequeñas	150 - 250 g
Albornoces	1000 - 1500 g
Camisas de hombre	200 - 300 g
Fundas	100 - 200 g
Pijamas de hombre	400 - 500 g
Camisones	200 - 250 g

- Nunca seque las prendas siguientes en la secadora:
Prendas particularmente delicadas como cortinas de encaje, lana, seda, tejidos con aplicaciones en metal, medias de nylon, prendas voluminosas como chaquetas de invierno, cubrecamas, mantas acolchadas, sacos de dormir, edredones o cualquier otra prenda que contiene goma/pluma o materiales similares.
- Siga siempre las instrucciones indicadas en las etiquetas de los vestidos:
 -  se puede secar en la secadora
 -  secado normal (alta temperatura)
 -  secado delicado (baja temperatura)
 -  no secar en la secadora
- Abroche las fundas de los almohadones y sábanas para evitar que la ropa más chica se envuelva en el interior. Cierre los botones a presión, cierres y ganchitos y anude los cinturones y tiras de delantales.
- Seleccione la ropa según el tipo y el grado de secado requerido.

- No seque la ropa excesivamente, de esta manera se evita la formación de pliegues y se ahorra energía.
- Evite introducir ropa oscura junto con las prendas más claras como las toallas, porque la primera podría atraer la pelusa.
- La ropa debe ser bien centrifugada antes de ser introducida en la secadora.
- Los tejidos sintéticos deben ser centrifugados brevemente (aprox. 30 segundos, o bien utilizando el ciclo de centrifugado breve de vuestra lavadora).
- Los tejidos de punto (por ejemplo la ropa interior) pueden achicarse levemente con el calor. Recuérdelo cuando los compren.
- Se pueden secar también las telas almidonadas. Para mantener el efecto de almidonado, elija el programa "húmedo para planchar". Para remover los residuos de almidón del tambor, límpielo con un trapo húmedo.
- Para evitar que haya electricidad estática al final de la fase de secado, use un suavizante para tejidos durante el lavado o un producto especial para las secadoras.
- Quite la ropa cuando el aparato ha completado el ciclo de secado.
- Si alguna ropa está todavía húmeda al final del secado, seleccione un tiempo de al menos 20 minutos. Esto podría ser necesario en el caso de ropa multi-capas (por ejemplo cuellos, bolsillos, etc.).

Mantenimiento

Se debe **desenchufar** el aparato antes de efectuar cualquier operación de limpieza o de mantenimiento.

Limpieza externa

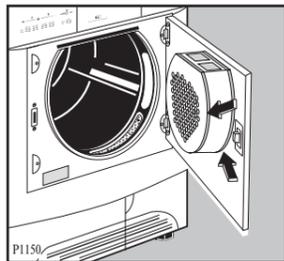
Use solamente agua y jabón y luego seque cuidadosamente.

Importante: no use alcohol, disolventes o productossimilares.

Limpieza de la puerta

Limpie periódicamente la parte interna de la puerta para eliminar la pelusa de las juntas que hay alrededor del filtro.

Una limpieza correcta asegura un secado correcto.

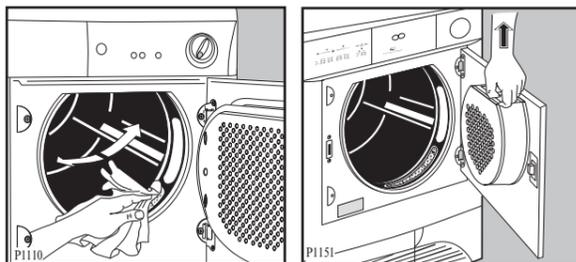


Limpieza dos filtros

La secadora funcionará bien si los filtros están limpios.

Los filtros recogen toda la "pelusa" que se acumula durante el secado y de consecuencia deben ser limpiados al final de cada programa, antes de sacar la ropa, con un paño húmedo.

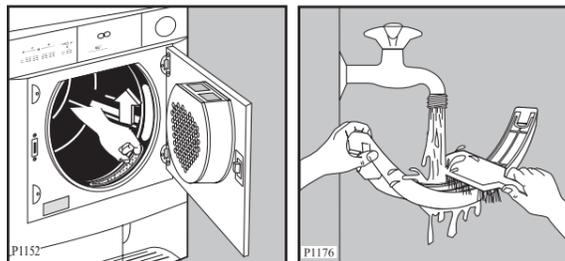
En la pantalla aparece el mensaje "Por favor, limpie los filtros", para hacerle acordar de realizar esta operación.



El filtro que hay en la parte interna de la puerta debe ser extraído para su limpieza.

No se alarme por la cantidad de pelusa. Esto no se debe a un desgaste excesivo de la ropa causado por la secadora. Todas las fibras pierden pelusa durante el secado; pero mientras en ocasión del secado al aire libre este fenómeno no se nota, durante el secado en el aparato la pelusa se recoge en el filtro.

Con el paso del tiempo, en los filtros puede aparecer una pátina blancuzca producida por los residuos de detergente presentes en la ropa. Límpielos con agua caliente, utilizando un cepillo. Para sacar el filtro de la puerta, levántelo del modo indicado en la figura. Se puede situar el filtro con la lengüeta orientada hacia la izquierda o la derecha.

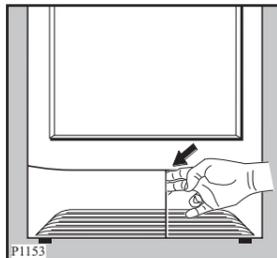


⚠ No use el aparato sin filtros.

Limpieza del condensador

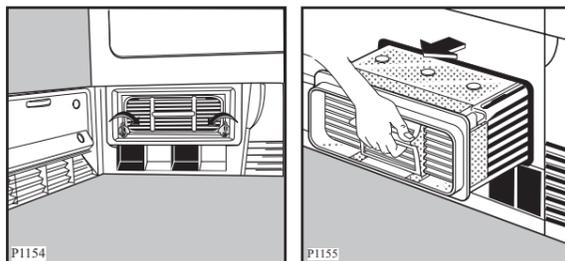
Limpie el condensador del aire cuando en la pantalla aparece el mensaje "Por favor, limpie el condensador".

El condensador está situado en la parte inferior del aparato, detrás de una tapa. Para abrirla, pulse la tecla según se indica en figura.



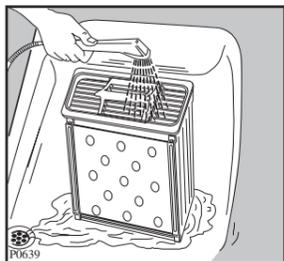
Durante o al final del ciclo de secado, es normal que haya agua sobre la superficie de introducción de condensador.

Para sacar el condensador, gire los dos discos rojos hacia abajo y luego tire del condensador hacia el exterior, tomándolo por el asa.





Limpielo con una ducha de mano o con un cepillo delicado.



Limpe también la parte exterior, quitando toda la pelusa.
Limpe las juntas alrededor del condensador y en el interior de la trapa con un paño húmedo.

Vuelva a instalar el condensador en su alojamiento, gire los dos discos rojos hacia arriba y cierre la tapa.

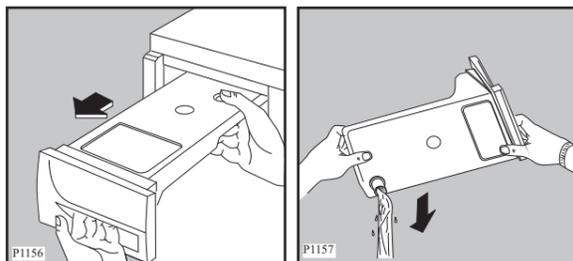
¡Importante! No utilice objetos o herramientas puntiagudos para limpiar los espacios entre las placas, porque se podría dañar el condensador y hacerlo permeable.

⚠ No use este aparato si el condensador no ha sido colocado en su lugar.

Vaciado del contenedor de agua

El agua que sale de la ropa mientras se está secando se recoge en un contenedor especial. **Después de cada ciclo de secado**, se debe vaciar el depósito para asegurar un funcionamiento eficaz de la máquina durante las utilidades futuras. El mensaje "El tanque está lleno, por favor límpiolo" escrito en la pantalla, para hacerle acordar de hacerlo. Proceda de la siguiente manera:

- Extraiga con mucho cuidado e el contenedor
- Vuelque el contenedor y deje correr el agua.
- Vuelva a colocar el contenedor en el panel de mandos.



Se debe volver a introducir el contenedor, empujándolo hasta el fondo.

Si esto no se hace, el mismo mensaje aparece durante el segundo secado y el programa para, dejando la ropa húmeda.

La señal acústica se activa.

Una vez introducido el contenedor, se debe pulsar otra vez la tecla de "Inicio/Pausa" para permitir la continuación del programa.

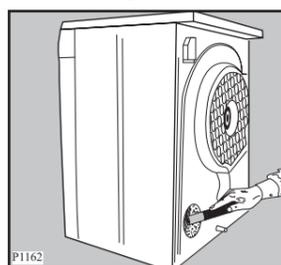
Importante: el agua de condensación, después de ser filtrada (por ejemplo con un filtro de café) se puede usar en una plancha o para rellenar una batería.

Limpeza del tambor

Cuando la ropa no alcanza el grado de secado deseado, y por lo tanto es demasiado seca o demasiado húmeda, aconsejamos limpiar el interior del tambor con un paño embebido de vinagre. Éste eliminará la sutil pátina que se forma en el tambor, causada por los residuos de detergente y de eventuales suavizantes utilizados durante el lavado y por la caliza contenida en el agua, que impide a las sondas medir el grado correcto de secado.

Limpeza de la rejilla de aspiración

Limpe con cuidado la rejilla de aspiración trasera con una aspiradora.





Anomalías de funcionamiento

Ciertos problemas se deben a falta de simple mantenimiento o control, cosa que puede solucionarse sin llamar a un ingeniero. Antes de contactar a su Centro de Atención al Cliente local, por favor haga los controles enumerados abajo.

Durante la operación de la máquina, es posible que uno de los siguientes mensajes aparezca en el display.

Problema con filtro/condensador "Por favor, limpie filtros/condensadores" Por favor, revise filtros/condensadores.

Problema con el reservorio de agua «"El tanque está lleno, por favor vacíelo" Por favor, revise el reservorio de agua.

Puerta abierta "No se puede cerrar la puerta" Por favor, revise la puerta

Después de eliminar el problema, presione la tecla START/PAUSA, para empezar el programa de vuelta.

IMPORTANTE: si en la pantalla aparece el mensaje "Advertencia" y un código de alarma (por ejemplo E21) y suena la alarma acústica, apague la máquina y llame el Servicio Técnico.

Problema	Causa posible
<ul style="list-style-type: none"> • La secadora no funciona: 	<ul style="list-style-type: none"> • La puerta o la trapa está abierta. • El fusible del contador está dañado. • No hay electricidad. • No se ha seleccionado el tiempo o programa de secado. • El contenedor de agua está lleno o no está introducido correctamente ("El tanque está lleno, por favor vacíelo"). El programa inicia en cualquier caso, pero se para tras unos 4 minutos. • La tecla de arranque "Inicio/Pausa" no ha sido pulsada. • Se ha seleccionado la opción "Inicio/Diferido".
<ul style="list-style-type: none"> • El aparato no seca correctamente: 	<ul style="list-style-type: none"> • La colada no ha sido girada adecuadamente. • Filtros y/o el condensador están bloqueados ("Por favor, limpie filtros/condensadores"). • El contenedor de agua está lleno. ("El tanque está lleno, por favor vacíelo"). • La temperatura ambiental es demasiado alta. • Tiempo de secado insuficiente. • Se ha elegido la opción MEDIA POTENCIA.  • Se ha elegido la opción de MEDIA carga  • Hay demasiada ropa en el aparato. • La secadora no ha sido instalada correctamente.

Si después de haber efectuado los controles antes citados la avería persiste, llame el Centro de Asistencia de zona, indicando el tipo de modelo y el número de serie del aparato.

Estas informaciones figuran en la tarjeta matrícula (ver página 18).

